

Tervszám: 6323  
Tervező: Rhorer Ádám  
Ügyintéző: Harmath Katalin

## Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről a

### **Tököl Város Önkormányzata**

Székhely: 2316 Tököl, Fő utca 117.  
Adószáma: 15730923-2-13  
Számlavezető: Otp Bank Nyrt.  
számlaszám: 11742252-15393290  
képviselő: Hoffman Pál polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

más részről

### **„KÖZLEKEDÉS” Tervező Iroda Kft.**

Székhely: 1052 Budapest, Bécsi utca 5.  
Cégyjegyzék száma: 01-09-065890  
Adószáma: 10336706-2-41  
Számlavezető pü.int.: Raiffeisen Bank Zrt.  
Számlaszáma: 12010501-01478389-00100005  
képviselő: Rhorer Ádám fejlesztési igazgató

mint tervező (a továbbiakban: Tervező)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

## I.

### A szerződés tárgya

Megrendelő megbízza, Tervező elvállalja a Tököl 587 hrsz-ú parkoló összekötése az 589/1. hrsz.-ú parkolóval az 588 hrsz-ú ingatlanon keresztül, valamint a tököli katolikus templom melletti parkoló bővítésének elkészítését a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. sz. mellékletben részletesen felsorolt terveknek, azok valamennyi munkarészének, Megrendelő által meghatározott tartalommal, határidőre történő elkészítését.

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott ütemterv módosítására csak jelen szerződés írásban történő módosítása útján kerülhet sor.

## II.

### A teljesítés helye és módja

1. A Tervező a tervdokumentációt közvetlenül a Megrendelő székhelyére szállítással, az átvétel írásban történő igazolásával teljesíti, hivatalos dokumentált módon.
2. A Megrendelő a feladatok teljesítését tartalmazó írásbeli dokumentáció átvételét nem jogosult megtagadni és az átvételt írásbeli elismervénnyel, tartalomjegyzék rögzítésével köteles igazolni, a dokumentáció átvételt felek nem tekintik a teljesítés elfogadásának.
3. Tervező a terveket elektronikus formában adja át Megrendelő részére.

4. Amennyiben a Megrendelő a fenti példányokon felül további példányokat igényel, úgy Tervező azokat külön térítés ellenében bocsátja Megrendelő rendelkezésére.
5. Megrendelő a teljesítést tartalmazó dokumentáció átvételét követő 15 napon belül köteles tájékoztatni Tervezőt arról, hogy a feladatok teljesítése megfelel-e vagy azok kijavítása, kiegészítésre vagy módosításra szorulnak-e.
6. Megrendelő a tervek átadását követő 15 napon belül teljesítés igazolást állít ki, vagy ugyanezen időn belül közli észrevételeit.  
Az esetben, ha Megrendelő a dokumentáció átvételét követő 15 napon belül nem nyilatkozik, felek a teljesítést elfogadottnak tekintik és Tervező jogosult a számla benyújtására.
7. Nem szolgálhat kifogásként a teljesítés Megrendelő részéről történő el nem fogadásának, ha a Tervező teljesítése a Megrendelőnek felróható okból hibás vagy nem teljesített adatszolgáltatásból ered, továbbá ha a teljesítés megghiúsulása, a Megrendelő felróható magatartásának következménye, tovább az esetben, ha a teljesítéshez a Megrendelő által megjelölt olyan harmadik személy vagy szervezet bevonása szükséges, amely határidőben nem teljesít vagy olyan késedelmes időpontban teljesít, amely a Tervező határidőben történő teljesítését megghiúsítja.

### III.

#### A teljesítési és számlázási határidő

1. A Felek rögzítik, hogy amennyiben jelen szerződés 1. pontjában megjelölt tervek osztható szolgáltatásnak minősülnek, Tervező rész, illetve előteljesítésre jogosult és Megrendelő az előzetesen elkészített terveket köteles átvenni.
2. Tervező a terveket Megrendelő részére a következő ütemezés szerint adja át:

Feladat	Határidő	Számlázás
Tervezés	2024.09.30.	1.400.000,- Ft + ÁFA

3. A teljesítési határidőbe a szakhatósági állásfoglalások és hozzájárulások 30 napon túli kiadásának időtartama nem számít bele, ezen időszak a Tervezőnek fel nem róható körülménynek számít, amely időszakkal tervezői teljesítés határideje meghosszabbodhat.

### IV.

#### A tervezési díj:

1. A Megrendelő a tervezési munka ellenértékeként **1.400.000,- Ft + ÁFA** azaz egymillió-négyezer Ft + ÁFA tervezői díjat, a fizetési határidők betartásával, a Tervező által benyújtott számla alapján a Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett 12010501-01478389-00100005 számú bankszámlára köteles megfizetni a számla kézhezvételét követő 8 napon belül.
2. A tervezői díj kifizetése akkor tekintendő teljesítettnek, amikor a Tervező számláján jóváírásra került.
3. Ha Tervező által benyújtott számlában megjelölt bármelyik tervezési díjtételt vagy a tervezői díjtétel egy részét a Megrendelő vitatja, köteles a jelen szerződésben vállalt határidőben a számla nem vitatott részének kifizetésére és köteles a számla kézhezvételét követő 3 napon belül írásban a Tervezőt a vitatott tervezési díjtételek tekintetében indokai megjelöléséve értesíteni.




4. A tervezési díj kizárólag a terv elkészítésével kapcsolatos munkavégzés díját tartalmazza, az engedélyezési eljárás során felmerülő hatósági díjakat, illetékeket (pl. tulajdoni lap, hivatalos helyszínrajz stb.), egyéb díjakat és költségeket nem tartalmazza. Ezek utólag számla ellenében kerülnek kifizetésre, a számlák kézhezvételét követő 5 napon belül.
5. A tervezési díj nem tartalmazza a Tulajdonosi Kezelői Üzemeltetői határok tervének (TKÜ) kezelőkkel történő aláíratását és a vagyónátadásban való részvételt.
6. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatban, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát 3 napon belül, a hiba megjelölésével visszajuttatni a Tervezőhöz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.
7. Amennyiben a Megrendelő bármely részteljesítés szerinti számla összegét nem teljesíti határidőre, úgy a Tervező jogosult az általa szerződés alapján elkészített további tervek Megrendelő részére történő átadását visszatartani mindaddig, amíg a kifizetés részére megtörténik. Ugyanezen jog megilleti Tervezőt a számlák részbeni teljesítése esetén is.
8. Az esetben, ha Megrendelő a tervezési díjat vagy annak egy részét indokolatlanul visszatartja, a díjat nem, vagy késedelmesen fizeti meg, mindaddig nem jogosult a tervdokumentáció felhasználására, amíg a teljes tervezési díj Tervező bankszámláján nem kerül jóváírásra, a tervezési díj kifizetéséig a teljesítést tartalmazó tervdokumentáció Tervező tulajdonát képezi.
9. A terveknek a Megrendelői késedelem esetén történő visszatartása nem minősül a Tervező részéről szerződésszegésnek és nem tekinthető késedelmes teljesítésnek.
10. Amennyiben a Megrendelő a számlák kifizetésével késedelembe esik, a késedelem időtartamára, a PTK 6:155.§. szerinti késedelmi kamat fizetésére köteles a késedelmesen fizetett összeg átutalásával egyidejűleg, a teljesítési határidő leteltét követő naptól kezdődően a késedelem időtartamára.

## V.

### **Megrendelő jogai, kötelezettségei, együttműködési kötelezettsége**

1. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg Tervező hiánytalanul rendelkezésére bocsátja tervek elkészítéséhez szükséges, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. sz. mellékletben foglaltak szerinti adatokat és dokumentumokat.  
Amennyiben Tervező részéről további adatszolgáltatás, közbenső intézkedés, helyszíni bejárás igénye merül fel és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy a Megrendelő a Tervező ez irányú felhívásától számított 5 (öt) napon belül az adatokat szolgáltatja, intézkedéseket megteszi, a helyszíni bejárást biztosítja.
2. A Megrendelő jogosult a tervezési munkát a tervkészítés folyamán figyelemmel kíséreni, a Tervező kérésére konzultációkon, tervbírálatokon részt venni, és köteles a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.  
Megrendelő a feladatok teljesítésével összefüggő állásfoglalásait, döntéseit írásban olyan módon és időben köteles megtenni, hogy a Tervező határidőre történő szerződésszerű teljesítését ne befolyásolja. A nem kellő időben meghozott Megrendelői döntések, állásfoglalások következményei nem tartoznak Tervező felelősségének körébe.




3. A Megrendelő gondoskodni köteles arról, hogy a Tervező szükség esetén jelen szerződés tárgyával kapcsolatos helyszínt akadálytalanul megközelíthesse, és ott feladatait zavartalanul elvégezhesse.
4. Megrendelő a számára teljesítésként átadott terveket teljes körű, minden részletre kiterjedően köteles áttekinteni abból a célból, hogy Tervezőnek módja legyen az esetleges hibák ugyancsak teljes körű kijavítására.
5. Amennyiben a tervezés kiinduló adatai módosulnak, vagy a Megrendelő a már elfogadott megoldás változtatását kéri, illetve a terv egyeztetése során a tervezési program többletmunkával járó módosítása válik szükségessé, az ilyen feladatok elvégzésére Tervező az esetben köteles, ha az érintett feladatok, díjtételek és határidők módosítását felek írásban szerződésmódosítás keretében rögzítik.
6. A szerződésnek a Megrendelő részéről történő fenti indítványai és módosításai mindkét fél részéről aláírt szerződésmódosításnak a Tervező kézhezvételének napjától hatályosak, kivéve ha a módosítás más időpontot nem tartalmaz.
7. Amennyiben a Felek a módosításban nem tudnak megegyezni, a Tervező jogosult a szerződéstől való elállásra, az addig elvégzett munka értékének leszámolására, míg a Megrendelő a tervezői díj kifizetésére, jelen szerződés X./5 pontjában foglaltak szerint köteles.
8. Megrendelő a tervezés üteméhez igazodva folyamatos egyeztetést biztosít Tervező részére, valamennyi résztvevő szakágban, mind a helyszínen, mind a Tervező irodájában külön egyeztetett időpontban.
9. A Megrendelő, amennyiben a terv kivitelezése 3 éven túl történik, köteles a Tervezőtől korszerűségi felülvizsgálatot és nyilatkozatot kérni, melyet Tervező külön díjazás ellenében végezi el.
10. A jelen szerződés tárgyát képező tervezési feladattól eltérő Megrendelői igénymódosulások idő- és költségkockázata a Megrendelőt terheli.

## VI.

### A Tervező jogai, kötelezettsége, együttműködési kötelezettsége

1. A Tervező a tervdokumentációt a szerződés létrejöttkor hatályban lévő, a tervezésre vonatkozó előírások, szabványok, szabályzatok figyelembevételével a megoldás módját speciálisan szabályozó előírásoknak megfelelően köteles elkészíteni.
2. A szabványoknak, szabályzatoknak, hatósági előírásoknak a tervezés folyamata alatt bekövetkező módosulása során történő megváltozása esetén, a Megrendelő kérheti, hogy a Tervező a tervdokumentációt az új előírások rendelkezéseinek megfelelően készítse el. Ez esetben a Tervező jogosult a határidő módosításának szerződésmódosítás keretében történő vállalására és a szerződésmódosításból eredő pótmunka díjára. Tervező fenti módosítások elvégzésére kizárólag az esetben köteles, ha felek a többlet feladatra, többlet munkadíjra és a teljesítési határidő módosítására vonatkozó megállapodásukat írásbeli szerződésmódosítás formájában rögzítették és aláírták.
3. Ha az 1. pontban meghatározott munka a Tervezőn kívülálló okból meghiúsul – ideértve a kiindulási, tervezési program egyeztetések során történő ellehetetlenülését is – vagy a munka a Megrendelő részéről leállításra kerül, vagy szünetelését határozza el, a Tervező jogosult az




addig elvégzett munka értékének leszámolására, a Meghiúsulás tényéről készült okirat Tervező részéről történő kézhezvételét követő 15 (azaz Tizenöt) napon belül és a Megrendelő tervezői díj kifizetésére jelen szerződés XI./5 pontja alapján irányadó határidővel és következményekkel köteles a díjvisszatartás nélkül.

4. Amennyiben a terv elfogadására a Megrendelő hibás adatszolgáltatása folytán nem kerül sor, a Tervező csak az esetben köteles a terv átdolgozására, amennyiben ennek költségei kifizetését a Megrendelő írásban rögzített kötelezettségként vállalja.
5. A Tervező a terv elkészültét, illetve a terv hatósági elfogadását akadályozó bármilyen körülmény meglétéről Megrendelőt, legkésőbb a körülmény fellépésétől számított 3 (Három) munkanapon belül írásban tájékoztatni köteles.
6. A Megrendelő az értesítés kézhez vételétől számított 3 (Három) napon belül írásos választ ad Tervezőnek, és lehetőségeihez mérten megteszi a szükséges intézkedéseket.
7. A Tervező jogosult Alvállalkozó igénybevételére.
8. A Tervezőnek be kell tartania a Megrendelő által adott utasításokat. Ha a Tervező megítélése szerint az adott utasítás túllépi a jelen szerződés kereteit vagy a Megrendelő szakszerűtlen vagy jogellenes utasítást ad vagy azzal szemben egyéb fenntartása van, akkor az adott utasítás kézhezvételétől számított 8 (nyolc) napon belül értesítenie kell a Megrendelőt, feltárva az adott utasítással szembeni fenntartásait. Amennyiben a Megrendelő az utasítást a Tervező értesítésében foglaltak ellenére megerősíti, a Tervező – jogszabályi kivételektől eltekintve - köteles az adott utasítást végrehajtani.
9. Amennyiben a figyelmeztetést Tervező elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik.

## VII. Kapcsolattartás

### 1. A Megrendelő megbízottjának adatai:

Név: Gaál Ágnes jegyző  
Cím: 2316. Tököl Fő u. 117  
Telefon: 06 24 520-910  
Email: jegyzo@tokol.hu

### 2. A Tervező megbízottjának adatai:

#### Műszaki ügyekben:

Név: Rhorer Ádám fejlesztési igazgató  
Telefon: +36 1 235 2009  
E-mail cím: adam.rhorer@kozlekedes.hu

#### Szerződést érintő ügyekben:

Név: Körmendi Kende ügyvezető igazgató  
Telefon: +36 20 428 1972  
E-mail cím: kende.kormendi@kozlekedes.hu

3. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő és a Tervező megbízottjai a Felek teljes jogú képviselőjeként járnak el a szerződés tartalma alatt az egyeztető tárgyalásokon, nyilatkoznak a tervezési programot érintő valamennyi kérdésben, nyilatkozatuk azonban jelen szerződésben megállapított határidőket és tervezési díjat és egyéb költségeket, díjakat nem




érinthesi. A Megrendelő megbízottja jogosult továbbá a tervdokumentáció átvételére és az átvételről készült okirat aláírására.

4. A Tervező részére a teljesítésigazolás aláírására 2024. szeptember 30-ig Hoffman Pál polgármester 2024. október 1. napjától Tóth Zoltán József polgármester jogosult.

### VIII. Szerzői jogi védelem

1. Jelen Szerződés alapján a Tervező vagy bármely alvállalkozója által bármely tervezési fázisban elkészített Tervdokumentáció, terv, és egyéb szellemi alkotás szerzői jogi védelem alatt áll, amely a Tervező szellemi termékét képezi. Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét – beleértve a felhasználási jogok díját is - a tervezői díj tartalmazza.
2. A Megrendelő tudomással bír arról, hogy a tervek szerzői joga jelen tervezői szerződésben meghatározott a tervek leszállításán kívül a teljes, a szerzői jog ellenértékét is tartalmazó tervezési díj kifizetését követően illeti meg.
3. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Tervező szellemi termékét csak egyszeri, a szerződésben meghatározott megvalósítási célra és esetben használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja. A tervdokumentáció bármilyen módosításához, más által történő továbbtervezéséhez a Tervező előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.
4. A dokumentáció ismételt felhasználására, sokszorosítására vagy harmadik személynek történő átengedésére, harmadik személlyel történő közlésére a Megrendelőnek a Tervezővel előzetesen külön, írásban kell megállapodnia.
5. Abban az esetben, ha jogi oltalmat élvező dokumentáció felhasználásának szükségessége a jelen szerződés megkötése után merül fel, ezek használati jogának ellenértékéről a feleknek külön kell megállapodniuk.
6. Tervező a szerzői jog ellenértékét a teljes tervezési díj 10%-ában határozza meg, amely megfizetésére a Megrendelő köteles. Az így megfizetett szerzői jog ellenértékének megfizetésével egyidejűleg száll át a Megrendelőre az átadott tervekre vonatkozó felhasználási jog, amely magában foglalja a többszörösítés, harmadik személyek történő átadás és az át-, vagy a tovább tervezés jogát. Ezt megelőzően a Megrendelő a tervek felhasználására kizárólag a Tervező külön engedélye alapján jogosult, ennek hiányában a Tervező tervek felhasználását megtiltja.

### IX. Szerződésszegés

1. Amennyiben Megrendelő a tervek elkészítéséhez szükséges adatszolgáltatással késedelembe esik, amely a terveknek a határidőre történő elkészítését megghiúsítja, Tervező jogosult választása szerint vagy az általa vállalt rész- és/vagy véghatáridőt ezen napok számával növelt határidő szerint teljesíteni.
2. A Megrendelővel szemben, azt őt Megbízó fél által jogszerűen érvényesített késedelmi kötbér esetén a Tervező, kizárólag a számára felrögzített magatartásának eredményeként késedelmesen teljesített feladataival arányos mértékű kötbér viselésére köteles.



3. Az esetben, ha Megrendelő a már kijavított tervek átadása után olyan hibát vagy hiányosságot kifogásol, amelyet a teljesítés átadását követően fel kellett volna ismernie és Tervezővel közölnie, nem jogosult késedelmes vagy hibás teljesítésre hivatkozni és ilyen jogcímen szankciót alkalmazni Tervezővel szemben.
4. Megrendelő késedelmes hiba- vagy hiányosság jelzésének következtébe bekövetkezett Tervezői teljesítési késedelem nem alapozza meg Megrendelőnek jelen szerződéstől történő elállásra vagy jelen szerződés felmondására való jogosultságát.
5. Nem tekinthető a teljesítés Tervező számára felróható meghiúsulásnak amennyiben a szakhatósági és hatósági jóváhagyásokat jogszabály, vagy egyéb szabályzatnak, előírásnak a szerződés időtartama alatt történt változása folytán nem kapta meg, valamint az esetben sem, ha a Megrendelő a feladatok általa megjelölt műszaki tartalmán annak ellenére nem módosított, hogy Tervező tájékoztatta arról, hogy műszaki tartalom a hatósági ill. szakhatósági engedélyek iránti kérelem elutasítását eredményezheti.
6. Nem tekinthető a Tervező számára felróható késedelemnek, meghiúsulásnak a közreműködő hatóságok, szakhatóságok jogszabályokban meghatározott eljárási határidejének elmulasztásából, és/vagy a hatóságok, szakhatóságok koordinálatlan működéséből és/vagy a hatósági, illetve szakhatósági egyeztetés során felmerülő akadályoztatásból eredő késedelem és/vagy meghiúsulás, továbbá az olyan hiánypótlásból eredő, amelynek teljesítése a Megrendelő érdekkörében előálló ok miatt kerül sor, továbbá amennyiben a hatósági engedélyek kiadása, az azt megelőző bármilyen eljárás feltétele és ez az eljárás a késedelem, meghiúsulása oka, valamint az a körülmény, ha a hatósági eljárásokban az ügyfél jogaival rendelkező személyek vagy szervezetek jogérvényesítése miatt a tervezés jelen szerződésben rögzített határidőben teljesíthető. A hatóságok késedelméből, illetve a joggyakorlásból származó (pl. fellebbezés) idővel a tervező teljesítési határideje automatikusan meghosszabbodik.
7. Felek mentesülnek a szerződésszegés következményei alól, amennyiben a szerződésszerű teljesítést rajtuk kívül álló, előre nem látható, elháríthatatlan esemény, cselekmény fizikailag vagy más módon gátolja (a továbbiakban: „Vis maior”).
8. Ha az egyik Fél Vis maior miatt akadályoztatva van, köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy az akadályoztatás hatásait elhárítva minimális késedelemmel teljesíteni tudja szerződéses kötelezettségeit.
9. A vis maior esemény bekövetkezése esetén a Tervező haladéktalanul köteles erről írásban értesíteni Megrendelőt. Értesítésnek tartalmaznia kell:
  - (a) az esemény helyszínét, részleteit, jellegét és időtartamát,
  - (b) annak leírását, hogy a Tervező épp milyen munkát végzett vagy végzett volna,
  - (c) annak leírását, hogy a Tervező milyen lépéseket tett az eseményhatásainak elkerülésére,
  - (d) tájékoztatást az eseménynek a tervezési feladatra gyakorolt hatásáról időtartam szempontjából.

## X. Felmondás

1. A Felek megállapodnak abban, hogy minden kartérítési kötelezettség nélkül jogosult mindkét fél azonnali hatállyal felmondani jelen szerződést, amennyiben a másik fél ellen felszámolási, végelszámolási, vagy csődeljárás indul, az erről szóló jogerős bírósági határozat alapján.




2. A Megrendelő a szerződéstől bármikor elállhat. Ez esetben a Tervező jogosult az általa elvégzett munka arányos díjazására és kárának megtérítésére.
3. A Tervező jogosult a szerződéstől való elállásra, amennyiben Megrendelő a Tervek elkészítéséhez szükséges adatszolgáltatással késedelembe esik és nem fogadja el a Tervező határidő módosításra vonatkozó indítványát.
4. A Tervezőn kívül álló okból bekövetkezett meghiúsulás esetén a Tervező jogosult az addig elvégzett munka díjának követelésére.
5. Bármely Fél azonnali hatályú felmondása vagy elállása, vagy a teljesítésnek a Tervezőn kívül álló okból történő meghiúsulása esetén a Megrendelő köteles a tervezői díjnak a Tervező által elvégzett munkára jutó tervezői díj kifizetésére
  - a Megrendelő általa történt felmondás vagy elállás esetén, az elállásról szóló értesítés Tervező részére történt írásbeli megküldését követő 8 napon belül,
  - a Tervező felmondása vagy elállása, vagy a teljesítésnek a Tervezőn kívül álló okból történő meghiúsulása esetén, a Tervező részéről megküldött írásbeli értesítés a Megrendelő részéről történő kézhezvételét követő 8 napon belül.

Az esetben, ha a tervezési díj kifizetését a Felek között egyeztetésnek kell megelőznie, Megrendelő a tervezési díj nem vitatott részére jelen pontban meghatározott határidőben, a vita tárgyát képező rész kifizetésére a Felek közötti egyeztetést követő 8 napon belül, ennek eredménytelensége esetén, vagy az esetben, ha egy egyeztetés megtartása a Megrendelő számára felróható okból meghiúsult, a Tervező részéről a kifizetésre történő felszólítás Megrendelő részéről történő kézhezvételét követő 30 napon belül köteles.

## **XI.**

### **Szerződésmódosítás**

1. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés módosítása jelen szerződés megkötésével azonos módon, az arra jogosultak aláírásával, kizárólag írásban történhet.
2. A módosított szerződésre a jelen szerződés módosítással nem érintett valamennyi rendelkezése megfelelően irányadó.

## **XII.**

### **Biztosítások**

1. A Tervező rendelkezik MSZ EN ISO 9001 minőségbiztosítási rendszerrel.  
A tanúsítvány jegyzékszám: MMR 033
2. A Tervező az Allianz Hungária Biztosító Zrt.-nél Tervezői felelősségbiztosítással rendelkezik.  
A szerződés száma: 260924048

## **XIII.**

### **Titoktartási kötelezettség**

1. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.




2. Felek rögzítik, hogy a vonatkozó előírások alapján a szerződés azon adatai, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön jogszabály közérdekből elrendeli, nem minősülnek üzleti titoknak.
3. Tervező a részére Megrendelő által átadott típusterveket és műszaki megoldásokat a jelen szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került), illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adatot, tervet, információt, okmányt, dokumentumot, amelynek nyilvánosságra hozatala a Megrendelő hivatali, üzleti vagy egyéb titkait sértene köteles bizalmasan kezelni, azt az engedélyezési folyamaton kívül másnak ki nem szolgáltathatja, más munkájához fel nem használhatja. A típustervek és az ezekre vonatkozó műszaki megoldások a Megrendelő szellemi tulajdonát képezik.
4. A Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelő nála levő iratait biztonságos helyen őrzi, mindent elkövet annak érdekében, hogy azok ne kerülhessenek arra illetéktelen személyek birtokába.
5. A Tervező titoktartásra vonatkozó kötelezettsége a Tervező munkavállalóira és alvállalkozóira, egyéb közreműködőire is kiterjed.
6. A titoktartási kötelezettség jelen szerződés időbeli hatálya alatt, valamint a szerződés bármely okból történő megszűnését követően is fennmarad.

#### XIV. Zárórendelkezők

1. Jelen szerződés a Felek egyidejű aláírása esetén, az aláírás napján lép hatályba.
2. Amennyiben a Felek a szerződést egymás távollétében írják alá, a szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a másodikként aláíró Fél az aláírásával ellátott és általa visszaküldött (megküldött) szerződést az elsőként aláíró Fél igazoltan átvette.
3. A Megrendelő és a Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy minden megtesz annak érdekében, hogy békés úton rendezzenek a jelen szerződéssel kapcsolatban, vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező vitát. Amennyiben a vita békés úton nem rendeződik, a felek a pertárgy értékétől függően, a mindenkor hatályos hatásköri szabályokra tekintettel járnak a peres eljárások során.
4. Sem a Megrendelő, sem Tervező nem ruházhatja át jelen szerződésből származó jogait és/vagy kötelezettségeit a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.
5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében Polgári Törvénykönyv, a Kbt., a Szerzői jogról szóló továbbá a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.
6. Tervező rendelkezik hatályos GDPR szabályzattal. A hivatkozott szabályzatban foglaltaknak megfelelően jár el jelen szerződésben szereplő és a tervezés folyamata során tudomására jutó személyes adatok kezelésében.



Jelen szerződést, amely 10 oldalból, XIV fejezetből áll és 2 eredeti egymással azonos tartalmú példányban készült, szerződő felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag cégszerűen írják alá. Ugyancsak cégszerűen írják alá jelen szerződés 1. számú mellékletét.

Budapest, 2024. szeptember 5.


Budapest, 2024. 09. 11.

**KÖZLEKEDÉS Tervező Iroda Kft.**


1052 Budapest, Bécsi u. 5.


Bankszámlasz.: 12010501-01478389-00100005

Adószám: 10336706-2-41

  
Tököl Város Önkormányzata  
képviselésében  
**Hoffman Pál**  
polgármester  
Megrendelő



Pénzügyi ellenjegyző  
Tököl, 2024. 09. 05.  
  
aláírás

  
„KÖZLEKEDÉS” Tervező Iroda Kft.  
képviselésében:  
**Rhorer Ádám**  
fejlesztési igazgató  
Tervező

## 1.sz. melléklet (Tervezési ajánlat)

Tervszám: 6323

From: Harmath Katalin <katalin.harmath@kozlekedes.hu>  
 Sent: Monday, August 26, 2024 3:49 PM  
 To: hivatal@tokol.hu  
 Cc: Várady Tamás <tamas.varady@kozlekedes.hu>; Körmendi Kende <kende.kormendi@kozlekedes.hu>; Rhorer Ádám <adam.rhorer@kozlekedes.hu>; Garádi Imola <imola.garadi@kozlekedes.hu>  
 Subject: Kiviteli tervek készítésére - TERVEZÉSI AJÁNLAT KÜLDÉSE

Tisztelt Hoffmann Pál!

Ajánlatkérésüket köszönettel megkaptuk, melyre az alábbi ajánlatot adjuk.

Tárgy: Tököl parkoló bővítés a 587 hrsz. - 589/1 hrsz telken és parkoló bővítés a katolikus templom mellett

A terv egyesített: engedélyezési és kiviteli terv, mivel a létesítés útépítési engedély köteles.

Tartalom:

- Geodéziai felmérés
- Átnézeti helyszínrajz
- Útépítési és kibúzási helyszínrajz
- Forgalomtechnikai helyszínrajz
- Hossz-szelvények
- Jellemző kereszt-szelvények
- Költségvetési kiírás
- Útépítési engedélyezési dokumentáció összeállítása, kezelői hozzájárulások beszerzése
- E-közmű egyeztetés

Az ajánlat közvilágítás tervezését és zöldfelületi tervezést nem tartalmaz.

Tervezési díj: 1.400.000,- Ft + ÁFA

Üdvözléssel:

Rhorer Ádám fejlesztési igazgató megbízásából:

Harmath Katalin  
vállalkozási referens

"KÖZLEKEDÉS" Tervező Iroda Kft.

Budapest, 2024. szeptember 5.

Budapest, 2024. 09. 11.

KÖZLEKEDÉS Tervező Iroda Kft.

1052 Budapest, Bécsi u. 5.

Bankszámlasz.: 12010501-01478389-00100005

Adószám: 10336706-2-41

Tököl Város Önkormányzata  
 képviseletében  
 Hoffmann Pál  
 polgármester  
 Megrendelő

Pénzügyi ellenjegyző  
 Tököl, 2024. 09. 05.  
 Kétség  
 aláírás



"KÖZLEKEDÉS" Tervező Iroda Kft.  
 képviseletében:  
 Rhorer Ádám  
 fejlesztési igazgató  
 Tervező